

唐宋散文精讀



正言出版印行



唐宋散文精讀

正言出版社印行

注音・唐宋散文精讀

譯者：編輯部・C特價二十五元

出版者：正言出版社
發行者：正言出版社

臺南市博愛路126號

發行人：王 餘 安
印刷者：美光美術印刷廠

臺南市鹽埕7號

本社業經內政部核准登記登記證字號內版台業262號

中華民國六十三年八月再版

唐宋散文精讀

目次

師說	韓愈	七
原毀	韓愈	一〇
柳子原墓誌銘	韓愈	一三
封建論	柳宗元	一九
三戒	柳宗元	三〇
鉅錡潭記	柳宗元	三五
鉅錡潭西小邱記	柳宗元	三六
至小邱西小石潭記	柳宗元	三七
捕蛇者說	柳宗元	三九
段太尉逸事狀	柳宗元	四一

與元九書	白居易	四五
班超出使西域	司馬光	六三
赤壁之戰	司馬光	七二
肥水之戰	司馬光	八一
答司馬光諫議書	王安石	九二
河工高超	沈括	九四
畢昇發明活字版	沈括	九七
元夕	周密	九九
西湖遊賞	周密	一〇五
觀潮	周密	一一〇

散 文

一、唐代散文

魏晉六朝時代，佔主要地位的散文體裁是以四、六言爲主的駢體文。這種華麗的但又空虛的文學形式，正是那些終日無所事事，縱酒清談，敷粉作女人裝的名士生活及其空虛的精神生活的產物。當時這種文體流行情況及寫作情況怎樣呢？隨文帝時，李諤曾在他的文章中有所描述。他說：

「貴賤賢愚，唯務吟咏。遂復道理存異，尋虛逐微；競一韻之奇，爭一字之巧。連篇累牘，不出月露之形，積案盈箱，唯是風雲之狀，世俗以此相高，朝廷據茲擢士。」

這種駢體文獨尊的時代，隨着歷史的進展，隨着統一局面的形成，而有了一定的變化。

在隨文帝開始進行統一的階段，當隨文帝開始勵精圖治準備對政治進行改革的時候，他感覺到華麗的駢體文和他所要建立的封建政治，建立的新的正統的封建思想體系有了矛盾，因此，他不僅接受了李諤的建議反對駢體文，而且在開皇四年的時候，曾「普詔天下公私文翰並宜實錄」。在開皇四年九月泗州刺史司馬幼之曾因爲文表華豔而受到處分。可見在隋統一的初期，曾經由於封建統治的需要而以政治力量推行過寫實體的散文，反對過華麗的駢體文。然而，隋朝並沒有完成這一重要的文體改革任務，由於隋朝本身的沒落腐化而使它流產了。

唐代統一之後，由於駢體文和寫實體散文之間的矛盾，沒有得到解決，因而在唐初武后時代，由於政治上的需要，於是問題重被提出，於是遂有陳子昂改革文體的主張出現。陳子昂從怎樣角度，提倡寫實的文體呢？他在「與東方左史虬修竹書」中說：

「文章道弊五百年矣。漢魏風骨，晉宋莫傳，然而文獻有可徵者。僕嘗暇時，觀齊、梁間詩，彩麗競繁，而興寄都絕，每以永嘆。竊思古人，常恐逶迤頹靡，風雅不作，以耿耿也。」

顯然他是以恢復已經「道弊」五百年之久的文章，繼承漢、魏風骨（主要指詩）的傳統爲號召的，但，這號召並不是

單純的一種文學上的復古主張，而是爲適應新發展起來的新的封建政治的要求而提出的革新的改革主張。因此，在陳子昂提出這種主張的同時，無論在詩歌，或在散文方面的創作上都有了變化。詩歌領域中出現李白、杜甫等那樣的有名的寫實的詩人，而在散文領域中也有盧藏用、富嘉謨、吳少微等散文家在實踐上主張建樹「棄去徐、庾，以經典爲宗」的樸素的散文體。

由此可見，陳子昂在反對齊梁以來的駢體文，樹立寫實的散文風格方面起了很大的作用。正像盧藏用在「陳子昂文集序言」中所說的那樣：他的作用是「卓立千古，橫制頽波，天下翕然，質文一變。」

唐代初年在散文領域中，由於陳子昂提倡文體的改革，在創作上，寫實的文體有了進一步發展，但也不可否認他和詩歌領域中的改革成就比較，無疑是微小的，也不足道的。這種情況只有到開元、天寶年間才有了進一步的變化，做爲這變化標誌的，就是蕭穎士、李華、獨孤及等散文作家的出現，其中尤以李華爲代表。

李華字遐叔，趙州贊皇人。天寶中嘗爲監察御史，晚去官，客隱山陽，安於窮困的生活。但在當時許多士大夫家傳、墓版文及州縣碑頌，多請李華代作。他生於開元年間卒於大歷初年。李華的代表作是弔古戰場文。弔古戰場文無論從內容或形式上看，都是一篇比較傑出的作品。在這篇文章中，作者以無限的同情和悲憤的筆調，寫出了那些過去死於戰爭中的士兵的悲苦遭遇。在寫這些士兵的生活的時候，作者的筆鋒充滿了悲憤的情感，因而他這篇文章曾激動了許多人的心靈。正因爲這篇文章內容的充實，情感的豐富，所以在語言結構及風格上有了很大的變化，其變化特點就是不僅改變了四、六言的駢體文結構，而且一流駢體文的華麗，空虛的色彩和格調。

由此可見，文體的改革到唐代中葉有了進一步發展，這發展的成果正像獨孤及弟子梁肅在「李翰前集」中總結的那樣：

「唐有天下幾二百載，而文章三變。初則廣漢陳子昂以風雅革浮侈，次則燕國公張公說以宏茂廣波闊。天寶以還，則李員外（李華爲吏部員外郎），蕭功曹（蕭穎士爲揚州功曹參軍），賈常侍（賈至爲右散騎常侍），獨孤常州（獨孤及爲常州刺史）比肩而作，故其道益熾。」

雖然，文體改革的活動到蕭、李的時代，和他前輩比較，已經有了空前的發展，但也不可否認他的影響和範圍還沒有普及於當時整個文人學士之中，還限制在局部的範疇內，而從他的成績看，也有很大的局限性——沒見到更多的傑作出

現。

這種情況，只有韓愈、柳宗元的時代才有了澈底變化，改變了駢體文和寫實的散文在唐代散文中所佔的比重和地位，亦即在他們鼓動、創作的影響下，使寫實的文體在唐散文領域中逐漸佔據了主要地位。在文學史上把韓愈、柳宗元對散文體改革的活動稱為「古文運動」。

韓愈生於唐代宗大歷三年（公元七六八年），卒於穆宗長慶四年（公元八二四年）。他所生活的年代，正是唐代由安史之亂結束後的由衰弊走向中興的時代。而韓愈所提倡的古文運動的鼎盛期也正在貞元、元和年間（公元七八五——八二〇年）。在唐代恢復統治勢力的時候。在這時候，古文運動能夠普遍的推行並取得了勝利，不是偶然的。一方面有了前代的文體改革的成果，另一方面也有其社會基礎，這社會的因素大致是：

① 在唐代由衰弊走向中興過程中，迫切的要求文學藝術為鞏固其基礎服務，在這種情況下，古文運動正符合這一要求，因而他得到了社會上的文人學士的擁護和支持。

② 由於當時為數衆多的一般文人學士，要求一種切合實際的樸素的文體來表達自己的思想情感。

③ 社會的發展和城市經濟的發展，使得生活複雜萬端，為了表現和反映這種複雜萬端的生活，也必尋有一清楚、確切的文體來以適應要求。

正因為有這些社會原因為基礎，所以韓愈的古文運動，才能夠廣泛的普及於社會上，才能夠終於擊潰駢體文的影響而使得寫實的散文成為一種佔居統治地位的文體。

也正因為這樣，韓愈的古文運動才提出下面這些主張：

① 提倡古文的目的在於維護封建道統，在於辟斥邪說異端。他說：

「堯以是傳之舜，舜以是傳之禹，禹以是傳之湯，湯以是傳之文，武，周公，文，武，周公傳之孔子，孔子傳之孟軻，軻之死不得其傳焉。荀與楊也，擇焉而不精，語焉而不詳。」

故此他主張「文以載道」。

這是他所提倡的散文，在內容方面的改革，在這點上，他不僅是一個提倡者，而且是一個實踐者。

② 在形式上他主張恢復先秦兩漢的散文傳統。他說：

「學之二十餘年矣！始者非三代兩漢之書不敢觀，非聖人之志不敢存；處若忘，行若遺，儼乎其若思，茫乎其若迷。當其取於心，注於手也，惟陳言之務去！夏乎其難哉！」

●但這只是其主張的一方面，另一方面則是他寫文章爲了表現自己的情感，表現自己對人生的觀察和體驗，關於這點，他也說過：

「性本好文章，因困倦悲愁，無所告語，遂得究窮於經傳史傳百家之說。沈潛乎訓義，反覆乎句讀，磨礱乎事業，而奮發乎文章。」

正因如此，韓愈不但大力宣傳他的這些理論，而且創作了許多優秀的散文。他是司馬遷以後傑出的散文家。他雖號召復古，他的散文實際是革新。在古代散文的基礎上，創造發展，形成一種最富有邏輯性的文體。這種文體，宜於說理、敘事、言情，成爲中古以來最流行的切合實用的散文形式，就是對於當代的傳奇文學，也起了一定的影響。在他的散文裏，廣泛地反映出當代一般文人的不幸遭遇和他們鬱鬱不平的情感。他的作品語言的特色，是精鍊有力，氣勢雄偉，條理通暢，表現深刻。他的代表作品有「原毀」、「師說」、「馬說」、「畫中」、「張中丞傳自敘」、「柳子厚墓誌銘」、「送孟東野序」、「送李愿歸盤谷序」、「毛穎傳」、「祭十二郎文」等篇。

韓愈的主張又被另一古文家柳宗元發揚擴大。柳宗元（公元七七三——八一九年）和韓愈生在同時，但在政治上却没有韓愈那樣順利，他一直在被貶、窮困、孤寂中度過自己的一生。因此，在他的文章中，載道的文章較少，而類似寓言、反映民間疾苦及山水遊記一類的文章却佔了很大的比重。他的寓言大都是寫動物故事，短小警策，意味深遠，含蓄犀利，富於諷刺文學的特色。這方面的代表作品有「三戒」、「黔說」、「蝸蟻傳」等。反映民間疾苦的代表作品有「宋清傳」、「種樹郭橐駝傳」、「童區寄傳」、「捕蛇者說」等。在這些作品中，他以簡鍊的文筆，寫出當時社會的黑暗和一般平民的苦痛。他的山水遊記一類的文章，是前人一致稱讚的。他的這類文章有兩個特色：一個是，他不是客觀的爲了欣賞山水而寫山水，而是把自己的生活遭遇和悲憤的感情，寄託到山水裏面去；其次，他在山水的描寫上，有細微的觀察和深切的體驗，運用最精鍊的筆鋒，清麗的語言，把山水的真實面貌，刻畫生動，色澤鮮明，詩情畫意，宛然在目，成爲山水散文的傑作。這方面的代表有「姑蘇潭記」、「姑蘇潭西小丘記」、「至小丘西小石潭記」、「袁家渴記」、「石渠記」、「石澗記」、「小石城山記」、「柳州東亭記」等篇。

柳宗元和韓愈雖然都是古文運動的提倡者和實踐者，但由於兩人的生活和所處的地位不同，因而文章的內容、風格也有所不同。

但韓、柳二人的差異却是文章內容、風格的差異而不是文體的差異，在反對駢體文、主張寫實的散文方面却是共同的。古文運動由於韓愈的提倡、柳宗元的贊助而取得了勝利，並在創作方面也有了很大的成績，這不僅表現在韓、柳二人寫了許多文章上，且亦表現在經過古文運動在散文領域中湧現出許多散文作家。其中著名的有李翱、張籍、李汧、皇甫湜、沈亞之等，寫實的散文經過繼續大力的推行而得到了進一步的鞏固和發展。

二、宋代散文

唐代散文對後代散文發展來講，起了奠基的作用。

到了宋朝初年，朝廷上充滿了粉飾太平的氣氛，在文壇也逐漸形成了一股逆流——西崑體。西崑意即崑崙羣玉之山，就是指這一派的人修書的地方。他們的代表作品是「西崑酬集」，因此後人對這一逆流即以西崑體稱之。這股逆流的人物都是上層的貴族文人和御用詞臣，主要人物有楊億、劉筠、錢惟演，以下還有丁謂等十四人。這些人的作品的特點是：一味在字面上用功夫，重對偶，用典故，主妍華，尚纖巧，追求聲律婉諧，為了一個無聊的題目而反覆唱和。它們不僅內容不知所云，藝術上也完全堆砌拼湊，毫無可取之處。到了仁宗即位以後，內憂外患加深，即使表面上的太平也不能夠再粉飾下去了，於是，許多來自中下層的愛國文人迫切要求政治改革，這就產生了以范仲淹為首的北宋第一次政治改良運動。不幸，這次改良運動失敗了。同時，他們對於文壇上的逆流——西崑文體也愈感不能容忍。這樣在文學上就形成了以歐陽修為首的第一次規模浩大的詩文革新運動。在散文的革新方面，他們是主張恢復和發展韓、柳提倡的古文運動。范仲淹、歐陽修都是宋初傑出的政治家、詩人和散文家。他們在文學上提倡古文，反對西崑體。范仲淹在「奏上時務書」中系統地提出他的改良主張。其中第一條就是文風的改革。他說：「國之文章，應於風化，風化厚薄，見乎文章。是故見虞夏之書，足以明帝王之道；覽南朝之文，足以知衰靡之化。」

他痛惜當時的「不追三代之高，而尚六朝之細。」要求採取有力措施來「救斯文之薄」。他和歐陽修的文學主張，中

當時是代表進步文人的要求的，是符合廣大人們的利益。

歐陽修在散文方面致力較范仲淹爲多，成就也高。在嘉祐二年（公元一〇五七年），歐陽修與當時一位著名的詩人梅堯臣等主持禮部貢舉，對當時流行的文風怪僻的文章黜落幾盡，而對不知名的散文家如蘇軾兄弟都拔在高榜。榜出，士人紛紛驚怒怨謗，但歐、梅毅然不顧。這一次考選對於扭轉文風也起了一定的作用。歐陽修在文學運動中，除了主張鮮明，態度堅決之外，還創作了大量優秀的散文，提供革新的榜樣，團結並教育培養了一大批優秀作家，如對於同時的梅聖俞、蘇舜欽以及後輩如王安石、蘇軾等，延譽獎引，如恐不及。這些作爲，決定了他在文學革新運動中的領導地位。

歐陽修的散文風格是繼承並發展了韓愈文從字順一面，而避免了他的尙奇好怪。他的說理、記敘文，層次分明，清新委婉，語言平易近人，在不少地方接近口語，如「朋黨論」、「醉翁亭記」等都是他的代表作。他還有許多篇親朋如梅堯臣、蘇舜欽、石曼卿等所作的紀念文字，一唱三嘆，情感真摯而深遠。在對他們身世盛衰的感慨中，還寄托了對時代的憂傷和對有才之士懷才不遇的慨嘆。

北宋的詩文革新運動，通過歐、梅等人的努力，已取得很大的勝利，而到了王安石、蘇軾的時代，使北宋文學更達到了高潮，成爲中國古典文學史上光輝燦爛的時期之一。在散文方面，他們發展並完成了唐代韓、柳提倡的古文運動，確立了唐宋八大家的古文系統。

王安石與蘇軾是歐、梅的後輩，但他們一出現立刻以輝煌的異彩吸引了人們的注目。歐陽修在其「贈王安石詩」中云：「老去自憐心尙在，後來誰與子爭先？」歐陽修看到蘇軾的文章時說：「老夫當避此人放出一頭地。」（見蘇軾作的「東坡先生墓誌銘」一文）這時，歐陽修是文壇盟主，王、蘇是新進少年，而歐陽修對他們一見就如此期許，我們可以看出歐陽修對教育培養後進的高貴謙遜的態度，也可看出王、蘇的可畏和逼人的鋒芒。

王安石是北宋的傑出的政治家，官曾最高做到宰相。同時他也是北宋著名的詩人和散文家。他的文學主張，強調文章的內容，對於文學的形式和內容問題也作了確切的論列。他在「上人書」中說：

「所謂文者，務爲有補於世而已矣。所謂辭者，納器之有刻鏤、繪畫者也。……要之以適用爲本，以刻鏤繪畫爲其容而已。不適用，非所以爲器也。不爲之容，其亦若是乎？否也，然容亦未可以已也，勿先之，其可也。」他指出內容應該重於形式，但形式也起一定的作用。

他的散文如「上仁宗皇帝言事書」等政論文中，表現了他卓越的見解，對事物分析的深刻；具有高度的說服能力，很強的邏輯性，雄健簡勁的風格。其他如「祭歐陽永叔文」，以急風驟雨的筆調來傾吐悲切的感情。在「書孟嘗君傳後」一文中，以極其簡鍊的語言，概括了無數反覆的意象。因此後人說：「往往束千百言，十數轉於數行中。」「只下一二語便可掃却他人數大段。」

蘇軾是北宋傑出的詩人、散文家，同時是著名的書法家。他對於詞風的轉變，古文運動的推行，都作了突出的貢獻。他的散文氣勢磅礴，流利透暢，沿着北宋古文運動平易近人一路發展，而加之縱橫變化，他的說理文如「策斷」、「志林」、「刑賞忠厚之至論」等，確實達到了他自己所說的「意之所到，則筆爲曲折，無不盡意」（見「春渚紀聞」一文），都是很好的文學作品。其他如「黃谷偃行記」，在這篇僅短短七百字左右的文章裏，有書信、有敘事、有議論、有風趣的描寫、有深沉的悼念，深刻地表現了他同文與事的深厚無間的友誼，寫得十分生動，自然流利，他的大多數散文都能達到這樣「行雲流水」，不生硬的地步，不晦澀，而含意深長。

蘇洵是蘇軾的父親，蘇轍是蘇軾的兄弟，他們都是宋代傑出的散文家，對推行古文運動也都作出很大的貢獻。蘇洵、蘇軾、蘇轍三人，在文學史上簡稱爲三蘇。

宋代致力古文運動的還有一位傑出的散文家曾鞏。

由於歐陽修、王安石、蘇洵、蘇軾、蘇轍、曾鞏等人的努力，使得唐代所創造的寫實體散文更爲發展成熟，以至於成爲唐以後的歷代中佔統治形式的文體。

上面講到的唐代的韓愈、柳宗元，宋代的歐陽修、蘇洵、蘇軾、蘇轍、王安石、曾鞏這八個人在中國文學史上稱爲唐宋八大家。

師說

韓愈

古之學者必有師。師者，所以傳道、受業、解惑也。人非生而知之者，孰能無惑？惑

而不從師，其爲惑也，終不解矣。生乎吾前，其聞道也固先乎吾，吾從而師之；生乎吾後，其聞道也亦先乎吾，吾從而師之。吾師道也，夫庸知其年之先後生於吾乎！是故無貴無賤，無長無少，道之所存，師之所存也。

①這是一篇有名的說理文章，文筆簡潔流利。韓愈針對當時社會上不重視求師學習的不良風氣，提出了爲什麼要求師和求什麼人爲師的問題。他明確地指出「人非生而知之者」，聖人所以成爲聖人，愚人所以成爲愚人，關鍵就在於是否善於向人學習。同時論證了不論貴賤長少，只要有值得學習的地方，就可以拜他爲師，提出「弟子不必不如師，師不必賢於弟子」的精當見解。他的這些意見不僅在當時是傑出的，就是在今天看來，也還有一定的道理。②學者：做學問的人。③道：道理。在韓愈當時是指儒家（孔子、孟子等）修身、齊家、治國平天下的學說。業：學業、課業。惑：疑難。④孰：誰，全句說：人不是生來就懂得一切的，誰能夠沒有疑難呢？⑤聞：聽到、知道。⑥固：本來。全語說：本來就比我早。⑦夫：語首助詞。庸：哪裏。全句說我只知道從他學習聖賢的學說，哪管他的年紀比我大還是比我小呢。

嗟乎！師道之不傳也久矣，欲人之無惑也難矣。古之聖人其出人也遠矣，猶且從師而問焉；今之衆人，其下聖人也亦遠矣，而恥學於師，是故聖益聖，愚益愚。聖人之所以爲聖，愚人之所以爲愚，其皆出於此乎！

①嗟（一）乎：感嘆詞。②師道：求師的道理。③聖人：品德學問遠遠超出常人的傑出人物。④出人：超過常人。⑤下聖人：比不上聖人。⑥益：更加、越是。這句話：所以聖人越是傑出，衆人越是愚蠢。

愛其子，擇師而教之；於其身也，則恥師焉，惑矣！彼童子之師，授之書而習其句讀者，非吾所謂傳其道、解其惑者也。句讀之不知，惑之不解，或師焉，或不焉；小學而大遺，吾未見其明也。巫、醫、樂師、百工之人，不恥相師；士大夫之族，曰師曰弟子云者，則羣聚而笑之。問之，則曰：「彼與彼年相若也，道相似也。」位卑則足羞，官盛則近諛。」嗚呼！師道之不復可知矣！巫、醫、樂師、百工之人，君子不齒，今其智乃反不能及，其可怪也歟！

①於其身：對於自身。②恥師焉：以向人學習，拜人爲師爲羞恥。③惑：這裏作「迷亂」「糊塗」解。④習：教習。句讀（分文）：斷句。⑤這四個短語說：不知道句讀倒去請教老師，不了解聖人的學說反而不向老師學習。⑥遺：漏掉。全語說：學習了小節反而忽略了大道理。⑦巫：（乩）：專門替人祈神的人。百工：各類工匠。⑧族：集團。全語說：讀書做官的人們。⑨全語說：講到誰是誰的老師，誰是誰的弟子的時候。⑩相若：相像。這句說：某人與某人年歲差不多，學問也差不多。⑪卑：低下。⑫盛：高、大。諛（呂）：諂媚。全句說：向地位比自己低下的人學習，感到可恥；向官位高大的人學習，又覺得近於諂媚。⑬嗚呼：感嘆詞。⑭不齒：看不起。⑮其：指君子。⑯歟：呢，語氣詞。

聖人無常師，孔子師郯子、萇弘、師襄、老聃。郯子之徒，其賢不及孔子。孔子曰：「三人行，則必有我師。」是故弟子不必不如師，師不必賢於弟子。聞道有先後，術業有專攻，如是而已。

①常師：固定的老師。②郯（古弓）子：郯國（在現在山東省郯城縣境）的國君，孔子曾向他請教。少皞氏（傳說中的古代帝王）時代的官職名稱。袁弘：周敬王時候的大夫，孔子曾向他訪求樂章。師襄：樂師，孔子曾向他學彈琴。老聃（勿弓）：老子，姓李名耳，字伯陽，楚苦縣（舊城在現在河南省鹿邑縣東）人，著有「道德經」五千言。孔子曾向他問周禮。③之徒：這一批人。④這句話：在三個人中間，就一定有可以當我老師的人。⑤術業：學術和技能。專攻：專修、專長。

李氏子蟠① 年十七，好古文②，六藝經傳③，皆通習之，不拘於時④。學於余。余嘉其能行古道⑤，作「師說」以貽⑥之。

①李蟠（女弓）：唐貞元十九年（公元八〇三年）進士。②古文：先秦兩漢的散文。③六藝：指禮、樂、射、御（騎馬）、書（書法）、數（算術）。經：六經的正文。傳：六經的解釋。④不拘於時：不受時代風氣的拘束。⑤嘉：讚許。古道：古人求師之道。⑥貽（二）：贈送。

原

毀

韓愈

古之君子①，其責己也重以周②，其待人也輕以約③。重以周，故不怠④；輕以約，故人樂為善。聞古人有舜者⑤，其為人也，仁義人也；求其所以為舜者，責於己曰：「彼，人也，予，人也；彼能是，而我乃不能是！」早夜以思，去其不如舜者，就其如舜者。聞古之人有周公者⑥，其為人也，多才與藝人也；求其所以為周公者，責於己曰：「彼，人也，予

人也；彼能是，而我乃不能是！」早夜以思，去其不如周公者，就其如周公者。舜，大聖人也，後世無及焉；^①周公，大聖人也，後世無及焉；是人^②也，乃曰：「不如舜，不如周公，吾之病也。」是不亦責於身者重以周乎！其於人也，曰：「彼人也能有是^③，是足爲良人矣^④；能善是，是足爲藝人矣。」取其一不責其二，即其新不究其舊^⑤，恐恐然惟懼其人之不得爲善之利^⑥。一善，易修也，一藝，易能也；其於人也，乃曰：「能有是，是亦足矣。」曰：「能善是，是亦足矣。」不亦待於人者輕以約乎！

①這是韓愈的一篇政論文章。他在這篇文章裏指出當時社會的上層人士要求自己很寬、不求進步；對待別人却特別嚴格：往往片面誇大別人的缺點，「舉其一不計其十」；又不抱「與人爲善」的態度，妒嫉別人的進步「究其舊不圖其新」，形成一種「事修而謗興，德高而毀來」的不良的社會現象。因此，他主張以「責己也重於周，待人也輕以約」來挽救這種頹風，而達到「人樂爲善」的目的。特別是他把這些對自己要求不嚴，說別人百無一是的人，看成是不知自愛、不求上進的懶漢（怠者）和小人（忌者）而痛加鞭撻，使他對現象的分析深入一層，更顯得文章的鋒芒四射。他所講的道理雖也有一定的說服力，但在當時是不起多大作用的，所以他有「士之處此世……難已」的慨嘆，而把希望寄托在將來。②君子：社會上有學問有地位的人。③重：嚴格。周：周到、全面。全語說：他要求自己很嚴格和全面。④輕：寬厚。約：少、簡要。全語說：他對待別人很寬厚，要求不多。⑤怠：怠惰、怠慢。⑥舜：虞舜。傳說中的遠古時代的帝王。應是部落聯盟的酋長。⑦這句話：探求舜這個人所以成爲舜的道理。⑧就：追求。這句話：早晨晚上考慮檢查，去掉那些不如舜的缺點，追求學習那些合於舜的優點。⑨周公：周朝文王的兒子、武王的弟弟。⑩藝：技能。⑪無及：沒有人比得上。全語說：後世的人沒有誰比得上他的。⑫是人：這個人。⑬病：毛病、缺點。⑭彼人：那個人。是：這種。⑮良人：好人。這句

說：那個人能有這種優點，就算得上是一個好人了。^⑮即：就。究：追究。全語說：就他現在新的表現來看，不追究他過去的錯誤。^⑯恐然：生怕，小心謹慎的樣子。不得爲善之利：得不到做好事的好處。

今之君子則不然。其責人也詳^①，其待己也廉^②。詳，故人難於爲善；故自取也少^③。

己未有善，曰：「我善是，是亦足矣。」己未有能，曰：「我能是，是亦足矣。」外以欺於人，內以欺於心，未少有得而止矣，不亦待其身者已廉乎！其於人也，曰：「彼雖能是，其人不足稱也；彼雖善是，其用不足稱也。」舉其一不計其十，究其舊不圖其新，恐恐然惟懼其人之有聞也。是不亦責於人者已詳乎！夫是之謂不以衆人待其身，而以聖人望於人，吾未見其尊己也？

①詳：詳盡、全面。②廉：不廣、少。全語說：他對待自己要求不高。③這句話：責備別人嚴格、詳盡，就使人感到學好太難；對自己要求不高，就會阻礙進步。④欺於心：欺騙自己。⑤未少有得：沒有一點收穫。⑥已：過於。⑦人：人品。不足稱：值不得稱讚。⑧用：才能。⑨全語說：只舉出他的一件壞事，不算他的十件好事。就是「攻其一點不及其餘」的意思。⑩圖：考慮。⑪有聞：出名、有名譽。⑫這句說：這就叫做不拿要求一般人的標準來要求自己，却拿聖人的標準去要求別人。⑬尊己：愛重自己。

雖然，爲是者有本有原，意與忌之謂也。意者不能修，而忌者畏人修。吾嘗試之矣：嘗試語於衆曰：「某，良士」，「某，良士。」其應者，必其人之與也；不然，則

其所疏遠、不與其利者也；不然，則其畏也。不若是，強者必怒於言，懦者必怒於色矣。又嘗語於衆曰：「某非良士。」「某非良士。」其不應者，必其人之與也；不然，則其所疏遠、不與其利者也；不然，則其畏也。不若是，強者必悅於言，懦者必悅於色矣。是故事修而謗興，德高而毀來。嗚呼！士之處此世，而望名譽之光，道德之行，難已！

①忌：妒忌。②修：進修。③嘗：曾經。④其應者：那些隨聲應和的人。⑤與：黨與、朋友。⑥不與其利者：和他沒有利害衝突的人。⑦則其畏也：就是那些害怕他的人。⑧怒於言：連聲反對。⑨怒於色：滿臉不高興。色，顏色。⑩悅於言：連聲贊同。悅，高興。⑪事修：事情辦好了。修，治理。⑫光：光大。⑬行：貫徹。

將有作於上者，得吾說而存之，其國家可幾而理歟！

①作：作爲。全語說：居上位而打算有所作爲的人（指執掌國家政權的人）。②歟：語氣詞。全語說：他的國家差不多可以治理好了吧！

柳子厚墓誌銘

韓愈

子厚諱宗元。七世祖慶，爲拓跋魏侍中，封濟陰公。曾伯祖爽，爲唐宰相，